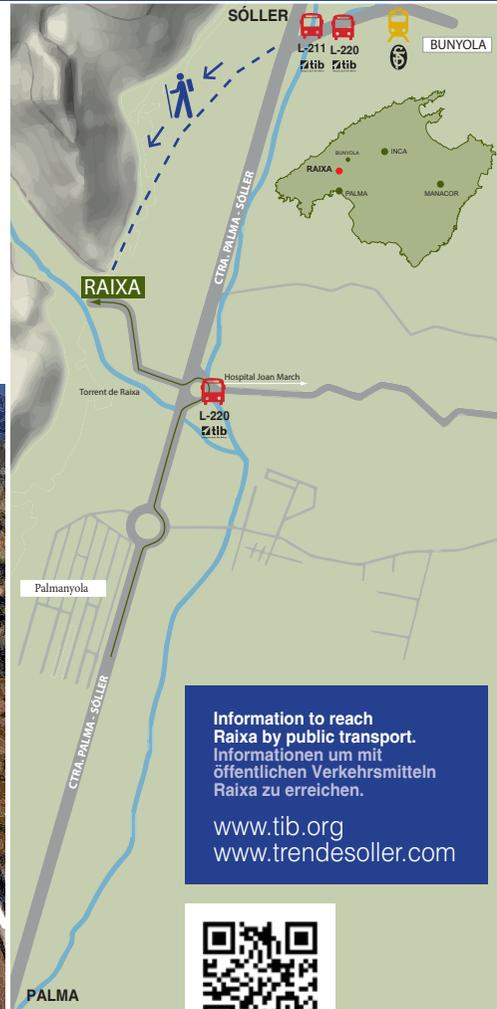


Buildings and unique features Gebäude und einzigartige Elemente

- | | |
|---|--|
| A Neo-Gothic gateway
Neugotisches Eingangstor | J Doll's house
Puppenhaus |
| B Bust of Cardinal Despuig
Büste des Kardinal Despuig | K Big pond
Grosser Teich |
| C Master and mistress' dwelling
Herrenhäuser | L Dovecote - Pigeon house
Taubenhaus |
| D Loggia
Loggia | M Female harvesters' dwellings
Haus der Erntehelferinnen |
| E Courtyard
Innenhof | N Grotto
Grotte |
| F Tenants' house
Haus der Pächter | O Neo-Arabic viewpoint
Neo-arabischer Aussichtspunkt |
| G Oil press
Olmühle | P Hermitage
Kapelle |
| H Water mill
Wassermühle | Q Neoclassical viewpoint
Neoklassischer Aussichtspunkt |
| I Ruins
Ruine | R Fountain gallery
Minenquelle |



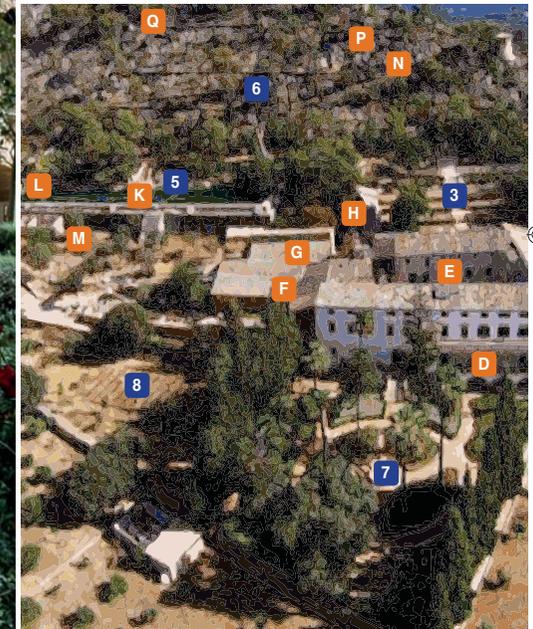
Information to reach
Raixa by public transport.
Informationen um mit
öffentlichen Verkehrsmitteln
Raixa zu erreichen.

www.tib.org
www.trendesoller.com



Spaces and Gardens Räume und Gärten

- 1** Entrance
Eingang
- 2** Entrance garden
Eingangsgarten
- 3** Apollo's garden
Apollo Garten
- 4** Romantic garden
Romantischer Garten
- 5** Big pond garden
Garten mit grossem Teich
- 6** Hillside garden
Garten am Hang des Berges
- 7** Loggia garden
Loggia Garten
- 8** Vegetable garden
Gemüsegarten
- 9** Malvasia vineyard
Malvasia-Weinbau
- 10** Garden of Oranges
Orangengarten



IXA



SERRA DE TRAMUNTANA MALLORCA
SALICORNIA MUNICIPAL



MINISTERIO
DE AGRICULTURA, ALIMENTACION
Y MEDIO AMBIENTE



RAIXA



English
Deutsch



Information / Informationen
Tel. 971 237 636 · visitesraixa@conselldemallorca.net

RAI

The origins

The origins of Raixa date back to an Islamic farmstead of which only the place-name remains. After the conquest of Majorca by King James I of Aragón in 1229, these lands were granted to the count of Ampurias. During the Middle Ages, the property was owned by the Sureda de Sant Martí and Safortesa-Tagamanent families. The latter carried out a reconstruction at the beginning of the 16th century. The vault of the chapel and the porch of the courtyard are from that period.

It is important to mention the attack and burning of the house in 1522 by the followers of "las Germanias", who supported the social struggles, because the owner at the time, Pere-Joan Safortesa i Descatlar supported the royal cause. During the last refurbishment of the house, traces from the fire were discovered in a gothic window inside the main room.

The Despuig

The first Count of Montenegro, Ramon Despuig i Rocaberti, purchased Raixa on the 18th of June 1660, and from that time onwards, Raixa became the emblematic family estate. In the 18th century the houses were renovated and extended by the successive Counts, as it was customary during the Baroque period. Dating from that time are the leisure gardens les Limoneres, "La Gruta" and "Hort Nou", already documented in 1740. The protagonists of the last transformation were the



Die Ursprünge

Ursprünglich war Raixa ein islamisches Landgut, von dem nur noch der Ortsname übrig geblieben ist. Nach der Eroberung von Mallorca im Jahre 1229 durch König Jakob I. von Aragón gingen die Ländereien an den Grafen von Ampurias über. Im Mittelalter gehörte das Land den Familien Sureda de Sant Martí und Safortesa-Tagamanent, wobei letztere zu Beginn des sechzehnten Jahrhunderts eine Rekonstruktion durchführen ließen.

Aus dieser Zeit stammen noch die gotischen Kreuzgewölbe und die Eingangsbögen des zentralen Stein-Innenhofes. Erwähnenswert ist eine weitere Episode aus dem Jahr 1522, wo es zu einem Angriff und zur Brandlegung des Gebäudes durch die Anhänger der sozialen Kämpfe "las Germanias" kam, da der damalige Eigentümer, Herr Pere-Joan Safortesa i Descatlar, Anhänger der königlichen Sache war. Während der letzten Sanierung wurden Hinweise jenes Brandes an einem gotischen Fenster des Hauptsalles entdeckt.

Die Familie Despuig

Der erste Graf von Montenegro, Ramon Despuig i Rocaberti, erwarb Raixa am 18. Juni 1660, und machte es zum Aushängeschild der Familie. Im achtzehnten Jahrhundert wurden die Gebäude von den nachfolgenden Grafen reformiert und erweitert, wie es in der Barockzeit üblich war. Schon damals gab es Lustgärten namens „les Limoneres“, „la Gruta“ und „Hort Nou“, die im Jahre 1740 dokumentiert wurden. Die Protagonisten der letzten Transformation waren die Brüder Joan



brothers Joan and Antoni Despuig i Dameto. The first (Palma, 1735-1813) was the 4th Count of Montenegro and 7th of Montoro. The second, Antoni, (Palma, 1745 - Lucca, 1813) pursued an ambitious ecclesiastic career which culminated with his appointment as Cardinal by the Pope Pius VII in 1803. Cardinal Despuig is one of the most important personalities of the Enlightenment in Majorca. He was distinguished both as a patron and as a collector of art and antiques as a result of his long stays in Italy. He sponsored excavations in the grounds of Ariccia, near Rome, between 1787 and 1796, and with the objects brought to light and some others acquired by him, he created a Museum of classical sculpture that he installed in Raixa. The sculptors Pascual Cortes, Luis Melis and Francesco Lazzarini worked there. Nowadays part of this collection is on display at the Belver castle in Palma.

The house and the reform projects

Antoni Despuig, together with his brother the Count, who was the owner of Raixa, wanted to complete a reform that would transform the houses into a monumental villa of neoclassical style. At the beginning of the last decade of the 18th century, a very ambitious project, which was never carried out, was commissioned to the Spanish architect trained in Rome, Eusebio María de Ibarreche. Later, in 1802, the architect Giovanni Lazzarini was hired for a second project, partially known today. The final reform was entrusted

und Antoni Despuig i Dameto. Ersterer (Palma, 1735-1813) war der vierte Graf von Montenegro und siebter von Montoro. Der zweite Bruder, Antoni (Palma, 1745-Lucca, 1813), folgte einer ehrgeizigen kirchlichen Karriere, die in der Ernennung zum Kardinal durch Papst Pius VII gipfelte.

Kardinal Despuig war eine der bedeutenden Persönlichkeiten der Aufklärung Mallorcas. Er zeichnete sich, angeregt durch seine lange Aufenthalte in Italien, als Mäzen und als Kunst- und Antiquitätensammler aus. Zwischen 1787 und 1796 förderte er Ausgrabungen in Ariccia in der Nähe von Rom. Mit den wiedergewonnenen und anderen dazu gekauften Objekten gründete er in Raixa ein Museum für klassische Skulpturen. In Raixa arbeiteten in dieser Zeit Bildhauer wie Pascual Cortés, Luis Melis und Francesco Lazzarini. Heute befindet sich ein Teil der Sammlung im Schloss Belver von Palma.

Haus- und Reformprojekte

In Zusammenarbeit mit seinem Bruder dem Grafen, der der Eigentümer von Raixa war, wollte Antoni Despuig eine Reform durchführen, die die Häuser in eine monumentale Villa neoklassischen Stils verwandeln sollte. Um das Jahr 1790 herum erhielt der in Rom ausgebildete spanische Architekt Eusebio María de Ibarreche den Auftrag für ein ehrgeiziges Projekt, das aber nicht ausgeführt wurde. 1802 wurde der Architekt Giovanni Lazzarini mit einem zweiten, zum Teil bekannten Projekt, beauftragt. Die Ausführung

to the master builder Tomàs Abrines i Beltran (Palma, 1775-1854), hired by the cardinal in 1806. The following year the Cardinal had to go to Italy to support the Pope Pius VII, harassed by Napoleon. Despuig did not return to Majorca and died in Lucca (Tuscany) on May 2nd, 1813. Consequently, the remodelling of Raixa, the organisation of the Museum and other projects remained under the guidance of Ramón and Joan Despuig i Safortesa, beloved nephews of the Cardinal. From the current house, it is worth mentioning the south gallery, which was built around 1808. From the rest of the building, the courtyard is to be highlighted, around which the characteristic estate dependencies, such as the oil mill, the stables, the sharecroppers dwelling, etc., are distributed. A special mention must be made of the room where, according to tradition, Santa Catalina Tomàs stayed (Valldemossa, 1531

– Palma, 1574) when as a young girl she was part of the Safortesa-Tagamanent domestic service. Her beatification took place in Rome in 1792 as a result of the efforts made by Cardinal Despuig.

The gardens

Raixa is specially well-known because of the gardens that surround the house and reach over the southern slopes of sa Muntanyeta. At the bottom there are the orchards, the Garden of Oranges, the Loggia garden, with a fountain in the middle, and the Entrance garden with a small pond. An interesting part of the whole



erfolgte im Auftrag des Kardinals durch den Baumeister Tomàs Abrines i Beltran (Palma, 1775-1854) ab 1806. Im darauf folgenden Jahr reiste Kardinal Despuig erneut nach Italien, um Papst Pius VII im Kampf gegen Napoleon beizustehen. Er kehrte nicht nach Mallorca zurück und verstarb am 2. Mai 1813 in Lucca (Toscana).

In der Folgezeit verblieben die Reform von Raixa, die Organisation des Museums und andere Projekte unter der Führung von Ramon und Joan Despuig i Safortesa, Lieblingsneffen des Kardinals. Bei dem heutigen Gebäude zeichnet sich die südliche Galerie aus die, soviel man heute weiß, um 1808 errichtet wurde. Von den anderen Hausteilen ist der Stein-Innenhof sehenswert, um den die charakteristischen Räumlichkeiten eines Herrenhauses angeordnet sind, wie Ölpresse, Ställe, Wohnungen der Pächter, etc. Erwähnenswert sei noch das Zimmer, wo laut Tradition die Heilige Catalina Tomàs (Valldemossa, 1531-Palma 1574) wohnte, als sie in den Diensten der Safortesa-Tagamanent stand. Catalina wurde, mit Unterstützung des Kardinals Despuig, in Rom 1792 seliggesprochen.

Die Gärten

Raixa ist vor allem wegen seiner Gärten, die das Gebäude umgeben und sich über den Südhang von Sa Muntanyeta ausbreiten, bekannt. Im unteren Teil befindet sich der Gemüsegarten, der Orangengarten, der Loggia Garten mit einem zentralen Brunnen und der Eingangsgarten mit einem kleinen Teich. Ein interessantes Element ist das 1898 erbaute Zugangstor, an dem der



is the entrance gate, built in 1898, which bears the coat of arms of count Ramon Despuig i Fortuny, who sold Raixa to the entrepreneur Antoni Jaume in 1910.

The upper gardens were structured around the monumental staircase dedicated to the god Apollo and perhaps to four muses linked with poetry. Further on, a landscaped path leads to false ruins, a great pond, a grotto, a historicist pavilion, a small hermitage and a neoclassical viewpoint located at the highest point, which dates back to 1854. Thanks to the acquisition of the water from the fountain of Pastorix (Valldemossa) in 1807, the creation of these gardens was accomplished and the great reservoir designed by the engineer Francisco Rigaud de Tirgalle (1753) was transformed into the current water tank that is 83 meters long, 17 wide and 7.5 deep. From the paths and viewpoints in the upper parts of the garden, the scenery of the house and the surrounding landscape are of great beauty.

**Aina Pascual /
Jaume Llabrés**

The Visitor and Interpretation Centre of Raixa- Serra de Tramuntana

Presents the Serra de Tramuntana Natural Site and the Raixa Estate as key centres to understand Majorca, and specially, to understand the value and the potential of one of its most unique cultural landscapes as well as its recent history, listed by UNESCO as a world heritage site.

Wappenschild des Grafen Ramon Despuig i Fortuny hängt. Er war derjenige, der Raixa 1910 an den Geschäftsmann Herr Antoni Jaume verkauft hat.

Die oberen Gärten sind zunächst um die monumentale Treppe angeordnet, die dem Gott Apollon und vielleicht auch vier Musen der Poesie gewidmet waren. Dann führt ein malerischer Weg zu falschen Ruinen, einem Wasserbecken, einer Höhle, einem historischen Pavillon, einer kleinen Wallfahrtskapelle und einem Tempel von 1854 oben auf dem Berg.

Nach der Übernahme der Wasserquelle Pastorix (Valldemossa) im Jahre 1807 wurde der Ausbau der Gärten erst möglich. Die von dem Ingenieur Francisco Rigaud de Tirgalle im Jahr 1753 entworfene große Zisterne wurde zu einem großen Wasserspeicher mit 83 Meter Länge, 17 Meter Breite und 7,5 Meter Tiefe umgebaut. Von den Wegen und den Aussichtspunkten im oberen Teil der Gärten ist die Aussicht auf Haus und Landschaft ein Ausblick spektakulärer Schönheit.

**Aina Pascual /
Jaume Llabrés**

Das Besucher- und Interpretationszentrum Raixa im Tramuntana Gebirge

Präsentiert die Naturlandschaft der Serra de Tramuntana und die Finca Raixa als Schlüssel um Mallorca und speziell den Wert und das Potenzial einer der einzigartigsten Kulturlandschaften sowie seine jüngste Geschichte zu verstehen. Das Tramuntana Gebirge wurde von der UNESCO zum Welterbe in der Kategorie Kulturlandschaft erklärt.